



**Chlazení a ohřev**

**COOL POOL CHILLER**

Instalace a návod k použití

# OBSAH

<b>1</b>	<b>PŘEDMLUVA</b>	<b>3</b>
1.1	Před zahájením provozu si přečtěte návod k obsluze	3
1.2	Symboly k popisu zařízení	8
1.3	Prohlášení	9
1.4	Bezpečnostní faktory	10
<b>2</b>	<b>PŘEHLED ZAŘÍZENÍ</b>	<b>11</b>
2.1	Příslušenství dodávané se zařízením	11
2.2	Rozměry zařízení	13
2.3	Hlavní části zařízení	14
2.4	Parametry zařízení	16
2.5	Obrázek provozního rozsahu zařízení	18
<b>3</b>	<b>INSTALACE A PŘIPOJENÍ</b>	<b>19</b>
3.1	Doprava	19
3.2	Návod k instalaci	20
3.2.1	Umístění a prostor	20
3.2.2	Rozložení instalace	21
3.2.3	Elektrická instalace	22
3.2.4	Elektrické připojení	22
3.3	Zkušební verze po instalaci	23
3.3.1	Kontrola před zkušebním provozem	23
3.3.2	Zkušební provoz	24
3.4	Tipy na čištění	24
3.4.1	První čištění po zkušebním provozu	24
3.4.2	Pravidelné čištění	25
<b>4</b>	<b>NÁVOD K OBSLUZE DRÁTOVÉHO OVLADAČE</b>	<b>25</b>
4.1	Klíčový návod k obsluze	26
4.2	Seznam parametrů	28
4.2.1	Seznam dotazovatelných parametrů	28
4.2.2	Seznam nastavitelných parametrů	29
4.3	Kód chyby	30
4.4	Řešení problémů	31
4.5	Další poruchy a jejich řešení	34
4.6	Nastavení Wi-Fi	34
4.6.1	Instalace softwaru	34
4.6.2	Spuštění softwaru	35
4.6.3	Registrace a konfigurace softwaru	35
4.6.4	Provoz softwarových funkcí	41
4.6.5	Odstranění zařízení	45
<b>5</b>	<b>ÚDRŽBA A ZAZIMOVÁNÍ</b>	<b>45</b>
5.1	Údržba	45
5.2	Pokyny pro demontáž	46
5.3	Výměna filtru	48
5.4	Výměna UV lampy	48
5.5	Zazimování	49
<b>6</b>	<b>POZNÁMKY</b>	<b>50</b>



## DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:

Děkujeme vám za zakoupení našeho produktu.  
Před použitím zařízení si prosím pečlivě přečtěte  
tento návod a uschovejte jej pro budoucí použití.



## 1 PŘEDMLUVA

### 1.1 Před zahájením provozu si přečtete návod k obsluze

**VAROVÁNÍ: Nepoužívejte jiné prostředky k urychlení procesu odmrazování nebo k čištění než ty, které doporučuje výrobce. Spotřebič musí být uložen v místnosti bez trvale provozovaných zdrojů vznícení (například: otevřený oheň, fungující plynový spotřebič nebo fungující elektrické topení). Nepropichujte jej ani nepodpalujte. Uvědomte si, že chladiva nemusí obsahovat zápach.**

#### **Počáteční bezpečnostní kontroly zahrnují:**

- vybití kondenzátorů: musí být provedeno bezpečným způsobem, aby se zabránilo možnosti jiskření;
- Při nabíjení, regeneraci nebo proplachování systému nesmí být žádné elektrické součásti a vedení pod napětím;
- Že je zajištěna kontinuita uzemňovacího propojení.

#### **Kontroly oblasti**

Před zahájením prací na systémech obsahujících hořlavá chladiva je nutné provést bezpečnostní kontroly, aby se minimalizovalo riziko vznícení. Při opravách chladicího systému je třeba před zahájením prací na systému provést následující bezpečnostní opatření.

#### **Pracovní postup**

Práce musí být prováděny řízeným postupem, aby se minimalizovalo riziko přítomnosti hořlavého plynu nebo výparů během provádění prací.

#### **Obecný pracovní prostor**

Všichni pracovníci údržby a další osoby pracující v dané oblasti musí být poučeni o povaze prováděných prací. Je třeba se vyvarovat práce v uzavřených prostorech.

#### **Kontrola přítomnosti chladiva**

Před zahájením prací a během nich musí být prostor zkontrolován vhodným detektorem chladiva, aby bylo zajištěno, že technik ví o potenciálně hořlavém prostředí. Ujistěte se, že používané zařízení pro detekci úniku je vhodné pro použití s hořlavými chladivy, tj. neprodukující jiskry, dostatečně utěsněný nebo vnitřně bezpečný.

#### **Přítomnost hasicích přístrojů**

Pokud se na chladicím zařízení nebo jeho částech pracuje za horka, musí být k dispozici vhodné hasicí zařízení. V blízkosti místa nabíjení mějte suchý práškový nebo CO<sub>2</sub> hasicí přístroj.

# PŘEDMLUVA

## Žádné zdroje vznícení

Žádná osoba provádějící práce na chladicím systému, které zahrnují odkrytí jakéhokoli potrubí, které obsahuje nebo obsahovalo hořlavé chladivo, nesmí používat žádné zdroje zapálení takovým způsobem, který by mohl vést k nebezpečí požáru nebo výbuchu. Všechny možné zdroje zapálení, včetně kouření cigaret, by měly být v dostatečné vzdálenosti od místa instalace, oprav, odstraňování a likvidace, při nichž může dojít k případnému úniku hořlavého chladiva do okolního prostoru. Před zahájením prací má být okolí zařízení prohlédnuto, aby bylo zajištěno, že v něm nehrozí nebezpečí vznícení nebo vzplanutí. Musí být umístěny značky „Zákaz kouření“.

## Větráný prostor

Před vniknutím do systému nebo prováděním jakýchkoli horkých prací se ujistěte, že je prostor otevřený nebo že je dostatečně větráný. Po dobu provádění prací musí být zajištěn určitý stupeň větrání. Větrání by mělo bezpečně rozptýlit veškeré uvolněné chladivo a nejlépe ho vypudit ven do atmosféry.

## Kontroly chladicího zařízení

Pokud se mění elektrické součásti, musí být vhodné pro daný účel a odpovídat správné specifikaci. Vždy musí být dodržovány pokyny výrobce pro údržbu a servis. V případě pochybností se obraťte na technické oddělení výrobce.

U zařízení používajících hořlavá chladiva se provádějí následující kontroly:

- Velikost náplně odpovídá velikosti místnosti, ve které jsou instalovány díly obsahující chladivo;
- Větrací zařízení a vývody jsou v odpovídajícím provozu a nejsou zablokovány;
- Pokud se používá nepřímý chladicí okruh, zkontroluje se přítomnost chladiva v sekundárním okruhu;
- Označení zařízení je i nadále viditelné a čitelné. Označení a značky, které jsou nečitelné, musí být opraveny;
- Chladicí potrubí nebo součásti jsou instalovány v poloze, kde je nepravděpodobné, že budou vystaveny působení jakékoli látky, která by mohla způsobit korozi součástí obsahujících chladivo, pokud nejsou součásti vyrobeny z materiálů, které jsou ze své podstaty odolné proti korozi nebo jsou proti ní vhodně chráněny.

## Opravy utěsněných součástí

**DD.5.1** Při opravách utěsněných součástí musí být před odstraněním utěsněných krytů atd. odpojeny všechny elektrické přívody od zařízení, na kterém se pracuje. Je-li nezbytně nutné, aby byl během servisních prací zajištěn přívod elektrické energie k zařízení, musí být na nejkritičtějším místě umístěna trvale funkční forma detekce úniku, která upozorní na potenciálně nebezpečnou situaci.

**DD.5.2** Zvláštní pozornost je třeba věnovat následujícím skutečnostem, aby se při práci na elektrických součástech nezměnil plášť takovým způsobem, který by ovlivnil úroveň ochrany. To zahrnuje poškození kabelů, nadměrný počet spojů, svorky, které nejsou provedeny podle původní specifikace, poškození těsnění, nesprávné osazení vývodek atd.

Ujistěte se, že je přístroj bezpečně namontován. Ujistěte se, že těsnění nebo těsnicí materiály nejsou natolik znehodnoceny, že již neslouží k zabránění vniknutí hořlavého prostředí. Náhradní díly musí být v souladu se specifikacemi výrobce.

## **Opravy jiskrově bezpečných součástí**

Nepřipojujte do obvodu žádné trvalé indukční nebo kapacitní zátěže, aniž byste se ujistili, že nepřekročí přípustné napětí a proud povolený pro používané zařízení. Jiskrově bezpečné součásti jsou jediné typy, se kterými lze pracovat pod napětím v přítomnosti hořlavé atmosféry. Zkušební přístroj musí mít správnou jmenovitou hodnotu. Vyměňujte pouze díly určené výrobcem. Jiné díly mohou způsobit vznícení chladiva v atmosféře v důsledku úniku.

*POZNÁMKA: Použití silikonového tmelu může snížit účinnost některých typů zařízení pro detekci netěsností. Jiskrově bezpečné součásti není nutné před prací na nich izolovat.*

## **Kabeláž**

Zkontrolujte, zda kabeláž není vystavena opotřebení, korozi, nadměrnému tlaku, vibracím, ostrým hranám nebo jiným nepříznivým vlivům prostředí. Při kontrole rovněž zohledněte účinky stárnutí nebo neustálých vibrací ze zdrojů, jako jsou kompresory nebo ventilátory.

## **Detekce hořlavých chladiv**

Při hledání nebo zjišťování úniku chladiva se v žádném případě nesmí používat potenciální zdroje vznícení. Nesmí se používat halogenidový hořák (ani žádný jiný detektor používající otevřený plamen).

## **Metody detekce úniků**

Pro systémy obsahující hořlavá chladiva se považují za přijatelné následující metody detekce úniku. K detekci hořlavých chladiv se používají elektronické detektory úniku, jejichž citlivost však nemusí být dostatečná nebo může být nutná jejich recalibrace. (Detekční zařízení se kalibruje v prostoru bez chladiva.) Ujistěte se, že detektor není potenciálním zdrojem vznícení a je vhodný pro použité chladivo. Zařízení pro detekci úniku musí být nastaveno na procento LFL chladiva a musí být kalibrováno na použité chladivo a musí být potvrzeno odpovídající procento plynu (maximálně 25 %).

Kapaliny pro detekci úniků jsou vhodné pro použití s většinou chladiv, ale je třeba se vyvarovat použití čisticích prostředků obsahujících chlor, protože chlor může reagovat s chladivem a způsobit korozi měděného potrubí.

# PŘEDMLUVA

Při podezření na únik je třeba odstranit/uhasit všechny otevřené plameny. Pokud je zjištěn únik chladiva, který vyžaduje pájení, musí být veškeré chladivo ze systému odebráno nebo izolováno (pomocí uzavíracích ventilů) v části systému vzdálené od místa úniku. Před pájením i během něj se pak systém pročistí dusíkem bez obsahu kyslíku (OFN).

## **Odstranění a vyčerpání plynu**

Při zásahu do chladivového okruhu za účelem opravy, nebo za jakýmkoli jiným účelem, se musí použít běžné postupy. Je však důležité dodržovat osvědčené postupy, protože ohřevnost je významným faktorem. Je třeba dodržovat následující postup:

1. Odstraňte chladivo;
2. Pročistěte obvod inertním plynem;
3. Vyčerpejte plyn z uzavřeného prostoru;
4. Opět pročistěte inertním plynem;
5. Rozpojte obvod řezáním nebo pájením.

Náplň chladiva se doplní do správných regeneračních lahví. Systém se „propláchné“ OFN, aby bylo zařízení bezpečné. Tento proces může být nutné několikrát opakovat. K tomuto úkonu se nesmí používat stlačený vzduch ani kyslík. Proplachování se provádí tak, že se v systému přeruší podtlak pomocí OFN a pokračuje se v plnění, dokud se nedosáhne pracovního tlaku, pak se vypustí do atmosféry a nakonec se stáhne do podtlaku. Tento postup se opakuje, dokud v systému není žádné chladivo. Po použití poslední náplně OFN se systém odvzdušní na atmosférický tlak, aby bylo možné provést práci. Tato operace je naprosto nezbytná, má-li dojít k pájení potrubí.

Ujistěte se, že výstupní otvor vývěvy není v blízkosti zdrojů vznícení a že je k dispozici ventilace.

## **Postupy nabíjení**

Kromě běžných postupů nabíjení je třeba dodržovat následující požadavky:

1. Zajistěte, aby při používání nabíjecího zařízení nedošlo ke kontaminaci různých chladiv. Hadice nebo vedení musí být co nejkratší, aby se minimalizovalo množství chladiva v nich obsaženého. Tlakové láhve musí být udržovány ve svislé poloze.
2. Před plněním chladivem se ujistěte, že je chladicí systém uzemněn.
3. Po dokončení nabíjení systém označte (pokud již není).
4. Je třeba dbát zvýšené opatrnosti, aby nedošlo k přeplnění chladicího systému. Před opětovným naplněním systému se provede tlaková zkouška pomocí OFN. Po dokončení plnění, ale před uvedením do provozu, se provede zkouška těsnosti systému. Následná zkouška těsnosti se provede před opuštěním místa instalace.

## Vyřazení z provozu

Před provedením tohoto postupu je nezbytné, aby se technik dokonale seznámil se zařízením a všemi jeho detaily. Doporučuje se osvědčený postup, aby všechna chladiva byla bezpečně odebrána. Před provedením úkolu se odebere vzorek oleje a chladiva pro případ, že by před opětovným použitím regenerovaného chladiva byla nutná analýza. Před zahájením úkolu je nezbytné, aby bylo k dispozici elektrické napájení.

1. Seznamte se s vybavením a jeho obsluhou.
2. Elektricky izolujte systém.
3. Před provedením postupu se ujistěte, že:
  - V případě potřeby je k dispozici mechanické manipulační zařízení pro manipulaci s lahvemi s chladivem;
  - Veškeré osobní ochranné pomůcky jsou k dispozici a jsou používány správně.
  - Na proces obnovy po celou dobu dohlíží kompetentní osoba;
  - Zařízení pro regeneraci a lahve odpovídají příslušným normám.
4. Pokud je to možné, odčerpajte chladicí systém.
5. Pokud není možné vytvořit podtlak, vytvořte rozdělovač, aby bylo možné odebírat chladivo z různých částí systému.
6. Před regenerací se ujistěte, že je válec umístěn na váze.
7. Spusťte regenerační stroj a pracujte podle pokynů výrobce.
8. Nepřepĺnujte lahve (ne více než 80 % objemu kapaliny).
9. Nepřekračujte maximální pracovní tlak lahve a to ani dočasně.
10. Po správném naplnění lahví a dokončení procesu se ujistěte, že jsou lahve a zařízení neprodleně odstraněny z místa a všechny uzavírací ventily na zařízení jsou uzavřeny.
11. Zpětně získané chladivo se nesmí plnit do jiného chladicího systému, pokud nebylo vyčištěno a zkontrolováno.

## Označování

Zařízení musí být označeno s informací, že bylo vyřazeno z provozu a zbaveno chladiva. Štítek musí být opatřen datem a podpisem. Zajistěte, aby byly na zařízení umístěny štítky s informací, že zařízení obsahuje hořlavé chladivo.

## Regenerace

Při odstraňování chladiva ze systému, ať už z důvodu servisu nebo vyřazení z provozu, se doporučuje dodržovat správný postup, aby byla všechna chladiva odstraněna bezpečně. Při přečerpávání chladiva do lahví dbejte na to, aby byly použity pouze vhodné lahve pro zpětné získávání chladiva. Zajistěte, aby byl k dispozici správný počet lahví pro uložení celkové náplně systému. Všechny lahve, které mají být použity, jsou určeny pro regenerované chladivo a označeny pro toto chladivo (tj. speciální lahve pro regeneraci chladiva).

# PŘEDMLUVA

Tlakové láhve musí být doplněny přetlakovým ventilem a souvisejícími uzavíracími ventily v dobrém stavu. Prázdné regenerační lahve se před regenerací vyprázdní a pokud možno ochladí.

Zařízení pro znovuzískávání musí být v dobrém provozním stavu se souborem pokynů týkajících se zařízení, které je k dispozici a musí být vhodné pro znovuzískávání hořlavých chladiv.

Kromě toho musí být k dispozici sada kalibrovaných vah v dobrém provozním stavu. Hadice musí být kompletní s netěsnými rozpojovacími spojkami a v dobrém stavu. Před použitím rekuperačního zařízení zkontrolujte, zda je v uspokojivém provozním stavu, zda bylo řádně udržováno a zda jsou všechny související elektrické součásti utěsněny, aby se zabránilo vznícení v případě úniku chladiva. V případě pochybností se obraťte na výrobce.






Získané chladivo se vrátí dodavateli chladiva ve správné regenerační lahvi a vystaví se příslušný doklad o předání odpadu. Nemíchejte chladiva v regeneračních zařízeních a zejména ne v lahvích.

Pokud se mají kompresory nebo kompresorové oleje odstranit, ujistěte se, že byly odčerpány na přijatelnou úroveň, aby se zajistilo, že v mazivu nezůstane hořlavé chladivo. Proces evakuace musí být proveden před vrácením kompresoru dodavatelům. K urychlení tohoto procesu se smí použít pouze elektrické zahřívání tělesa kompresoru. Při vypouštění oleje ze systému se musí postupovat bezpečně.

## 1.2 Symboly k popisu zařízení

Zde uvedená bezpečnostní opatření se dělí na následující typy. Jsou poměrně důležitá, proto je pečlivě dodržujte. Význam symbolů **NEBEZPEČÍ**, **VAROVÁNÍ**, **UPOZORNĚNÍ** a **POZNÁMKA**.



Symbol	Význam	Popis
	<b>VŠEOBECNÉ VAROVÁNÍ</b>	Všechny informace označené tímto symbolem jsou důležité a je třeba je pečlivě sledovat, jinak mohou způsobit zranění nebo dokonce smrt.
	<b>VAROVÁNÍ VZNÍCENÍ</b>	Symbol ukazuje, že tento spotřebič používá hořlavé chladivo. Při úniku chladiva a jeho vystavení vnějšímu zdroji vznícení hrozí nebezpečí požáru.
	<b>ELEKTRICKÝ ŠOK VAROVÁNÍ</b>	Tento symbol upozorňuje na možnost úrazu elektrickým proudem, pokud je spotřebič během čištění, prohlídky a opravy stále připojen k napájení.
	<b>VŠEOBECNÉ POZOR</b>	Všechny informace označené tímto symbolem jsou připomínkou a měly by být zaznamenány.
	<b>POZOR OZON</b>	Před použitím vany vypněte funkci sterilizace ozonem. V opačném případě může dojít k poranění člověka.
	<b>POZOR NESMÍ ZAMRZNOUT</b>	Tento symbol označuje ochranu proti zamrznutí. Je nutné zabránit zamrznutí výměníku tepla nebo vodovodního potrubí, napájení zařízení nelze vypnout při okolní teplotě nižší než 2 °C. Pokud bude zařízení vypnuto na delší dobu, musí se vypustit veškerá voda ze zařízení a vodovodního systému.
	<b>POZOR ČTENÍ MANUÁLU</b>	Tento symbol ukazuje, že je třeba si pozorně přečíst návod k obsluze.
	<b>RECYKLACE POZOR</b>	Tento symbol ukazuje, že pokud hodláte toto zařízení zlikvidovat, musí být předáno do příslušného zařízení k využití a recyklaci.

## 1.3 Prohlášení

Aby uživatelé mohli pracovat v bezpečných podmínkách a aby byla zajištěna bezpečnost majetku, dodržujte prosím následující pokyny:

1. Nesprávná obsluha může vést ke zranění nebo poškození;
2. Zařízení instalujte v souladu s místními zákony, předpisy a normami;
3. Zkontrolujte napájecí napětí a frekvenci;

# PŘEDMLUVA

4. Zařízení se používá pouze s uzemněnými zásuvkami;
5. K zařízení musí být nabízen nezávislý přepínač.

## 1.4 Bezpečnostní faktory

Je třeba vzít v úvahu následující bezpečnostní faktory:

1. Před instalací si přečtěte následující upozornění;
2. Nezapomeňte zkontrolovat detaily, kterým je třeba věnovat pozornost, včetně bezpečnostních faktorů;
3. Po přečtení instalačních pokynů si je nezapomeňte uložit pro budoucí použití.



### VAROVÁNÍ

Ujistěte se, že je zařízení nainstalováno bezpečně a spolehlivě.

- Pokud zařízení není zabezpečené nebo není správně nainstalované, může dojít k jeho poškození. Minimální hmotnost podpěry potřebná pro instalaci je 21 g/mm<sup>2</sup>.
  - Pokud byl přístroj instalován v uzavřeném prostoru nebo v omezeném prostoru, zvažte velikost místnosti a větrání, abyste zabránili udušení způsobenému únikem chladiva.
1. Použijte specifický vodič a připevněte jej ke svorkovnici tak, aby připojení zabránilo tlaku na části.
  2. Špatné zapojení může způsobit požár. Zapojte napájecí vodič přesně podle schématu zapojení v návodu, abyste zabránili vyhoření zařízení nebo požáru.
  3. Při instalaci dbejte na správný materiál. Nesprávné díly nebo materiály mohou způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo pád zařízení.
  4. Instalaci na zem proveďte bezpečně, přečtěte si pokyny k instalaci. Nesprávná instalace může způsobit požár, úraz elektrickým proudem, pád zařízení nebo únik vody.
  5. Používejte profesionální nářadí pro elektroinstalační práce. Pokud je kapacita napájení nedostatečná nebo obvod není dokončen, může dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
  6. Zařízení musí mít uzemňovací zařízení. Pokud napájecí zdroj nemá uzemňovací zařízení, určité zařízení nepřipojujte.
  7. Zařízení by měl vyjmout a opravit pouze odborný technik. Nesprávná manipulace nebo údržba zařízení může způsobit únik vody, úraz elektrickým proudem nebo požár. Vyhledejte k tomu odborného technika.
  8. Během provozu neodpojujte ani nezapínejte napájení. Mohlo by dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
  9. Nedotýkejte se zařízení ani s ním nepracujte, pokud máte mokré ruce. Mohlo by to způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.
  10. V blízkosti napájecího kabelu neumísťujte topná tělesa ani jiné elektrické spotřebiče. Mohlo by to způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.
  11. Voda se nesmí vylévat přímo z přístroje. Nedovolte, aby voda pronikla do elektrických součástí.

# PŘEDMLUVA/PŘEHLED ZAŘÍZENÍ





## VAROVÁNÍ

1. Zařízení neinstalujte na místa, kde se může vyskytovat hořlavý plyn.
2. Pokud je v okolí zařízení hořlavý plyn, způsobí výbuch. Podle pokynů k provádění prací na odvodňovacím systému a potrubí. Pokud je drenážní systém nebo potrubí vadné, dojde k úniku vody a měl by být okamžitě zlikvidován, aby nedošlo k navlhnutí a poškození dalších výrobků v domácnosti.
3. Zařízení nečistěte, pokud je zapnuté. Před čištěním zařízení vypněte napájení. V opačném případě může dojít ke zranění vysokorychlostním ventilátorem nebo k úrazu elektrickým proudem.
4. Jakmile se objeví problém nebo chybový kód, přestaňte přístroj používat. Vypněte napájení a přestaňte zařízení provozovat. V opačném případě může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
5. Buďte opatrní, pokud zařízení není zabaleno nebo není nainstalováno. Dávejte pozor na ostré hrany a žebra výměníku tepla.
6. Po instalaci nebo opravě zkontrolujte, zda nedochází k úniku chladiva. Pokud je chladiva málo, zařízení nebude správně fungovat.
7. Instalace zařízení musí být rovná a pevná. Vyhněte se abnormálním vibracím a hluku.
8. Nevkládejte prsty do ventilátoru a výparníku. Vysoké otáčky běžícího ventilátoru vedou k vážnému zranění.
9. Toto zařízení není určeno pro osoby, které jsou fyzicky nebo duševně slabé (včetně dětí) a které nemají zkušenosti a znalosti o systému vytápění a chlazení. Pokud jej nepoužívá pod vedením a dohledem odborného technika nebo neabsolvoval školení o používání tohoto zařízení. Děti jej musí používat pod dohledem dospělé osoby, aby bylo zajištěno bezpečné používání zařízení. Pokud dojde k poškození napájecího kabelu, musí jej vyměnit odborný technik, aby se předešlo nebezpečí.


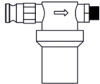




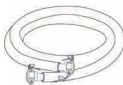
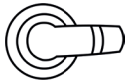


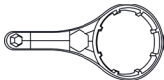
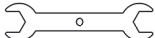
## 2 PŘEHLED ZAŘÍZENÍ

### 2.1 Příslušenství dodávané se zařízením

Po vybalení zkontrolujte, zda máte všechny následující součásti.

Číslo	Komponenty	Množství	Vzhled
1	Uživatelská příručka	1 ks	
2	Filtrační prvek	1 ks	

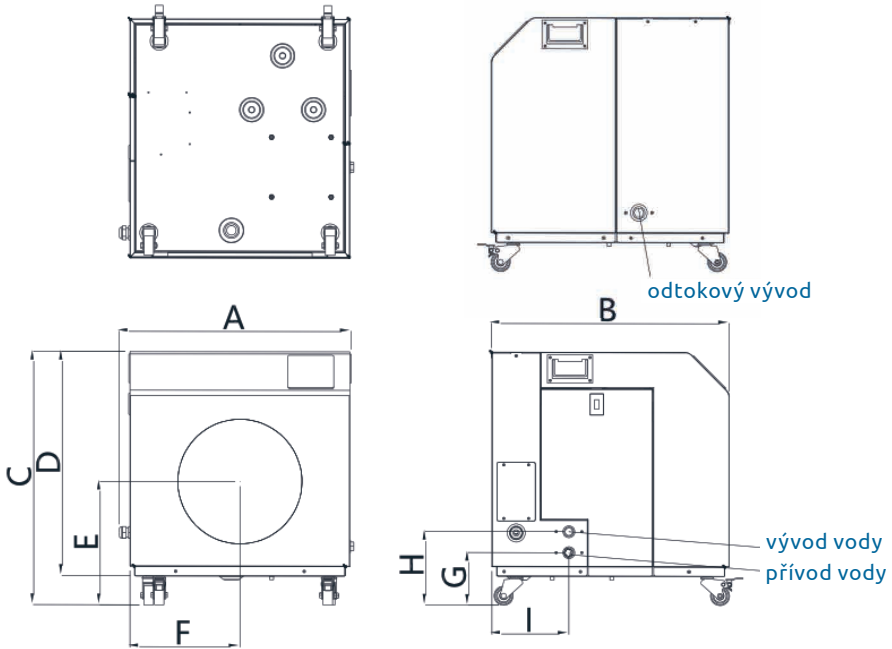
## PŘEHLED ZAŘÍZENÍ

Číslo	Komponenty	Množství	Vzhled
3	Odtokové potrubí	1 ks	
4	Předfiltr (s rychlým konektorem)	1 ks	
5	Konektor s vnějším závitem	1 ks	
6	Konektor s vnitřním závitem	2 ks	
7	Stínítko UV lampy	1 ks	
8	UV lampa	1 ks	
9	Vstupní a výstupní vodovodní potrubí	2 ks	
10	Vypouštěcí tryska	1 ks	
11	Teflonová páska	1 ks	
12	Kola	4 ks	
13	Filtrační klíč	1 ks	
14	Klíč na kola	1 ks	

# PŘEHLED ZAŘÍZENÍ

## 2.2 Rozměry zařízení

Rozměry (mm)

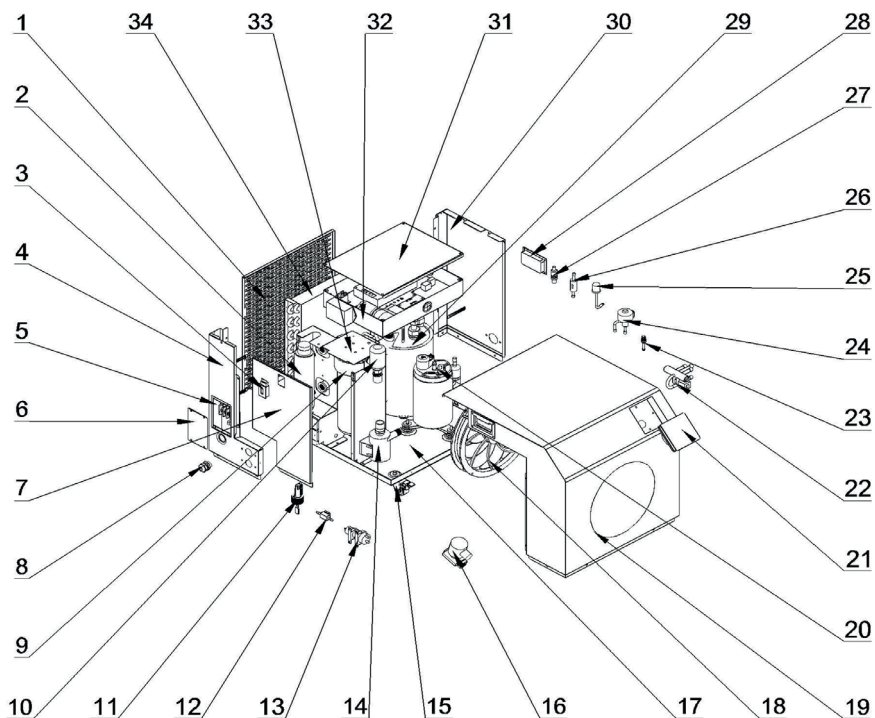


Model	A	B	C	D	E	F	G	H	I
HC-25CR3	486	500	530	468	258	231	110	154	162

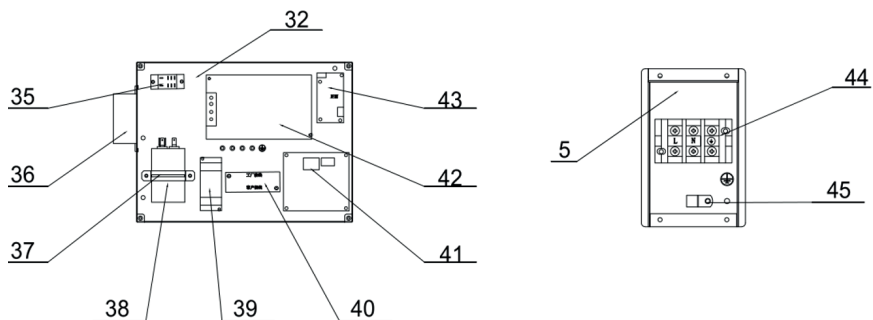
# PŘEHLED ZAŘÍZENÍ

## 2.3 Hlavní části zařízení

Plechové a jiné konstrukce (č. 1–34)

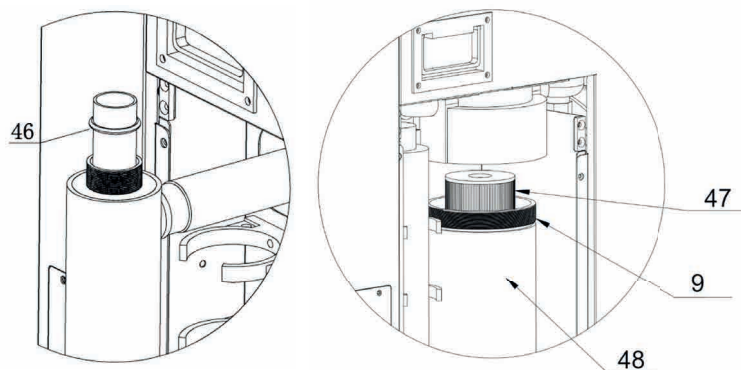


Elektrický řídicí systém (č. 35–45)



# PŘEHLED ZAŘÍZENÍ

## Systém UV a úpravy vody (č. 46–48)



č.	Název dílu	č.	Název dílu	č.	Název dílu
1	Zadní mříž	17	Korpus	33	Box na úpravu vody
2	UV lampa	18	Stejnoseměrný motor ventilátoru	34	Žebrovaný výměník tepla
3	Náraz pružiny	19	Plášť	35	Relé
4	Levá deska	20	Kompresor	36	UV předřadník
5	Propojovací skříňka	21	Drátový ovladač	37	Upevňovací spona kondenzátoru
6	Kryt rozvodné skříňě	22	Čtyřcestný ventil	38	Kondenzátor
7	Deska pro údržbu	23	Jehlový ventil	39	Modul reléového výstupu se zpožděním
8	Kabelový konektor	24	EEV	40	6pólová svorkovnice
9	Papírový filtr	25	Vysokotlaký spínač	41	Hlavní řídicí deska
10	Filtr s ocelovou mřížkou	26	Zpětný ventil	42	Spínač v napájecím zdroji
11	Spínač průtoku vody	27	Filtr chladiva	43	Napájecí deska
12	Spínač průtoku vody pro samonasávací čerpadlo	28	Rukojeť	44	3pólová svorkovnice
13	Samonasávací čerpadlo	29	Titanový výměník tepla	45	Kabelová spona
14	Vodní čerpadlo	30	Pravá deska	46	Gumový kroužek UV lampy (15 mm od ústí trubky)
15	Kola	31	Kryt elektrické skříňě	47	Filtrační prvek Origami
16	Elektromagnetický vodní ventil	32	Elektrická skříň	48	Filtrační buben

# PŘEHLED ZAŘÍZENÍ

## 2.4 Parametry zařízení

Model	HC-25CR3
Typ	Chlazení a vytápění
Objem vody a doba chlazení (od 25 °C do 5 °C) při okolní teplotě (30 °C)	50 L: ≤1,3 h 100 L: ≤2,5 h 200 L: ≤5 h 300 L: ≤7,5 h 500 L: ≤12,5 h
Teplotní rozsah chladicí vody (°C)	2–28
Teplotní rozsah ohřevu vody (°C)	15–40
Rozsah okolní teploty pro provoz chlazení (°C)	10–43
Rozsah okolní teploty pro provoz ohřevu (°C)	-5–43

[Chlazení] okolní prostředí: 35 °C, výstup vody: 27 °C, průtok vody: 0,9 m<sup>3</sup>/h

Chladicí výkon (kW)	1,60
Příkon (kW)	0,81
Hodnota proudu (A)	3,52
EER	1,98

[Chlazení] okolní prostředí: 27 °C, výstup vody: 5 °C, průtok vody: 0,9 m<sup>3</sup>/h

Chladicí výkon (kW)	1,12
Příkon (kW)	0,60
Hodnota proudu (A)	2,61
EER	1,87

[Chlazení] okolní prostředí: 15 °C, výstup vody: 5 °C, průtok vody: 0,9 m<sup>3</sup>/h

Chladicí výkon (kW)	1,56
Příkon (kW)	0,56
Hodnota proudu (A)	2,43
EER	2,79



# PŘEHLED ZAŘÍZENÍ

[Ohřev] okolní prostředí: 27 °C, výstup vody: 26 °C, vlhkost: 80%, průtok vody: 0,9 m<sup>3</sup>/h

Topný výkon (kW)	3,56
Příkon (kW)	0,60
Hodnota proudu (A)	2,61
COP	5,93

[Ohřev] okolní prostředí: 15 °C, výstup vody: 26 °C, vlhkost: 70%, průtok vody: 0,9 m<sup>3</sup>/h

Topný výkon (kW)	2,46
Příkon (kW)	0,63
Hodnota proudu (A)	2,74
COP	3,90

[Ohřev] okolní prostředí: 27 °C, výstup vody: 38 °C, vlhkost: 80%, průtok vody: 0,9 m<sup>3</sup>/h

Topný výkon (kW)	3,24
Příkon (kW)	1,11
Hodnota proudu (A)	4,83
COP	2,92

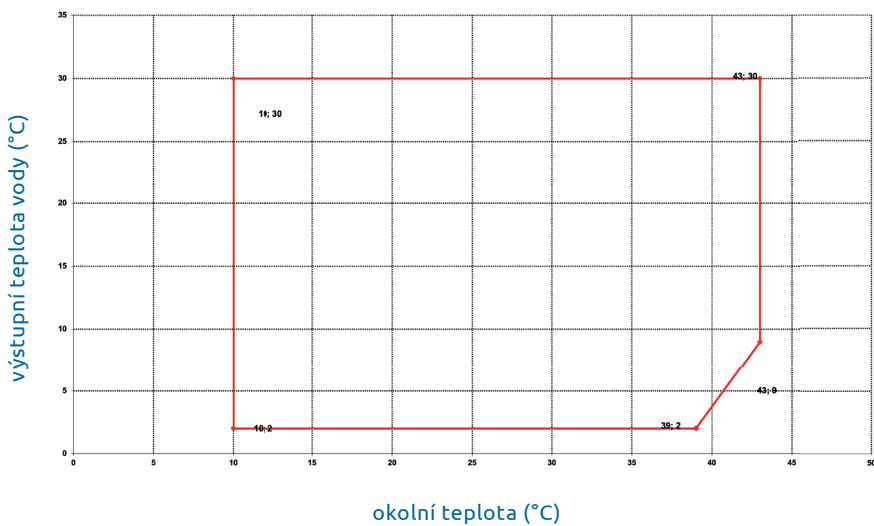
Příkon čerpadla (W)	65
Napájení	220–240 V~/50 Hz
Max. příkon (kW)	1,30
Max. proud (A)	5,65
Chladivo	R32
Hladina akustického tlaku ve výšce 1 m [dB(A)]	49
Typ kompresoru	Rotační
Připojení vodovodního potrubí (mm)	φ 20
Výměník tepla na vodu	Titan
Cirkulační čerpadlo	Vestavěné vodní čerpadlo se samonasávacím systémem
Dezinfekce	Vestavěný UV sterilizátor
Vodní filtr	Vestavěný
Přeprovádní kola	Ano
Rukojeť pro přenášení	Ano

# PŘEHLED ZAŘÍZENÍ

Deska pro snadnou údržbu	Ano
Rychlé konektory	Ano
Úroveň odolnosti proti vodě	IPX4
Displej	LED obrazovka
Směr proudění vzduchu	Horizontální
Čistá hmotnost (kg)	37
Čisté rozměry [(L × W × H) mm]	486 × 500 × 530

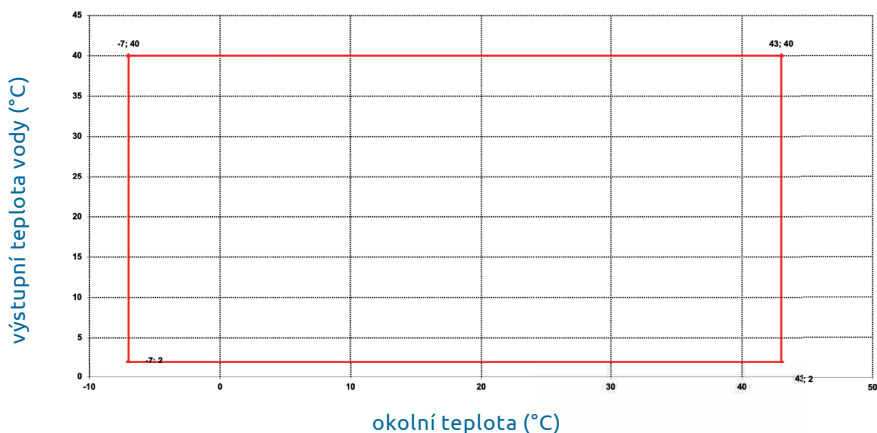
## 2.5 Obrázek provozního rozsahu zařízení

### Režim chlazení



# PŘEHLED ZAŘÍZENÍ/INSTALACE A PŘIPOJENÍ

## Režim vytápění



Chladicí zařízení pro ledovou lázeň by mělo být provozováno v rozmezí vhodné okolní teploty a teploty vody, jak je znázorněno na výše uvedeném diagramu. Pokud dojde k překročení provozního rozsahu, může to způsobit poškození chladicího zařízení nebo zkrátit jeho životnost.

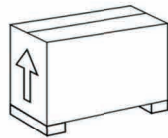
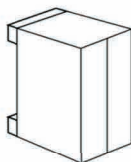
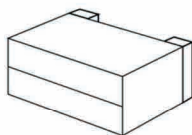
## 3 INSTALACE A PŘIPOJENÍ



**UPOZORNĚNÍ:** Zařízení musí být instalováno odborným týmem. Uživatelé nemají kvalifikaci k samostatné instalaci, jinak by mohli dojít k poškození zařízení a ohrožení bezpečnosti uživatelů. Tento oddíl má pouze informativní charakter a je třeba jej zkontrolovat a případně upravit podle skutečných podmínek instalace.

### 3.1 Doprava

Při ukládání nebo přenášení by měl být přístroj ve svislé poloze.



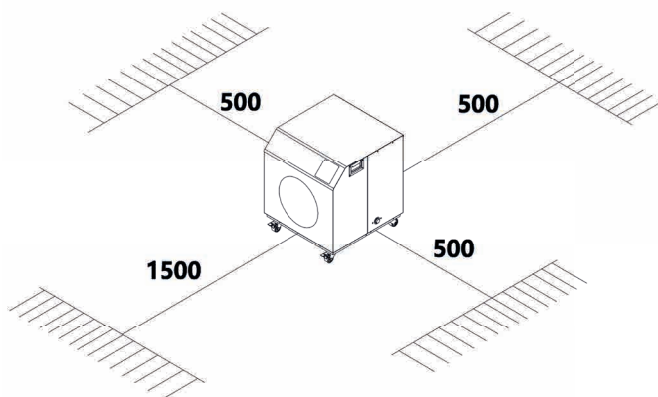
# INSTALACE A PŘIPOJENÍ

## 3.2 Návod k instalaci

### 3.2.1 Umístění a prostor

Při výběru umístění zařízení dodržujte prosím následující pravidla.

1. Umístění zařízení musí být snadno přístupné pro pohodlnou obsluhu a údržbu.
2. Musí být instalováno na zemi, nejlépe na rovné betonové podlaze. Ujistěte se, že je podlaha dostatečně stabilní a unese hmotnost zařízení.
3. V blízkosti zařízení musí být umístěno zařízení pro odvod vody, aby byla chráněna oblast, kde je zařízení instalováno.
4. V případě potřeby lze zařízení zvýšit pomocí vhodných montážních podložek, které jsou navrženy tak, aby unesly jeho hmotnost.
5. Zkontrolujte, zda je zařízení řádně větráno, zda výstup vzduchu nesměruje do oken sousedních budov a zda se odváděný vzduch nemůže vracet zpět. Kromě toho zajistěte kolem zařízení dostatečný prostor pro provádění servisu a údržby.
6. Přístroj nesmí být instalován v prostoru vystaveném působení oleje, hořlavých plynů, korozivních produktů, sloučenin síry nebo v blízkosti vysokofrekvenčních zařízení.
7. Abyste zabránili rozstříku bláta, neinstalujte zařízení v blízkosti silnice nebo trati.
8. Abyste předešli obtěžování sousedů, ujistěte se, že je zařízení správně nainstalováno tak, aby bylo umístěno směrem k oblasti, která je na hluk nejméně citlivá.
9. Přístroj uchovávejte pokud možno mimo dosah dětí.
10. Instalační prostor: (zařízení: mm)



Před chladicí vanou ponechte 1500 mm volného prostoru. Po stranách a na zadní straně přístroje ponechte 500 mm volného prostoru a nad ním volné větrání.

**Za chodu zařízení udržujte dobrou ventilaci.**

# INSTALACE A PŘIPOJENÍ



**Při použití v interiéru je nutné odvádět kondenzovanou vodu ze zařízení do kanalizace, například do podlahového odtoku nebo do nádrže. Zařízení tohoto odvodu je na odpovědnosti zákazníka.**

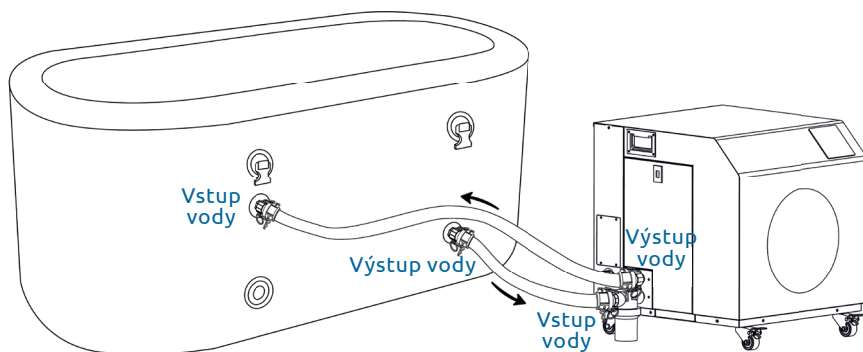
## Kondenzovaná voda

Když je zařízení v provozu, ze spodní části se vypouští kondenzovaná voda, připojte prosím odtokovou trubku k odtokové trysce a poté odtokovou trysku připevněte do otvoru a dobře ji zacvakněte.

*Poznámka: Vypouštěcí trubka by měla být nakloněna směrem dolů, aby lépe odváděla zkondenzovanou vodu.*

## 3.2.2 Rozložení instalace

- Filtr je třeba pravidelně čistit, aby byla voda v systému čistá a nedocházelo k jeho ucpávání.
- Pokud přístroj není v zimních měsících v provozu, odpojte napájení a vypusťte vodu ze zařízení přes vypouštěcí ventil. Pokud je okolní teplota běžícího zařízení nižší než 0 °C, nechte běžet vodní čerpadlo.
- Schéma instalace je znázorněno na následujících obrázcích:



# INSTALACE A PŘIPOJENÍ



**Přívod vody do vany by měl být napojen na výstup vody z chladicího zařízení. Vývod vody z vany by měl být připojen k přívodu vody do chladicího zařízení.**

## 3.2.3 Elektrická instalace

Pro bezpečnou funkci a zachování integrity vašeho elektrického systému musí být zařízení připojeno k obecné elektrické síti v souladu s následujícími předpisy:

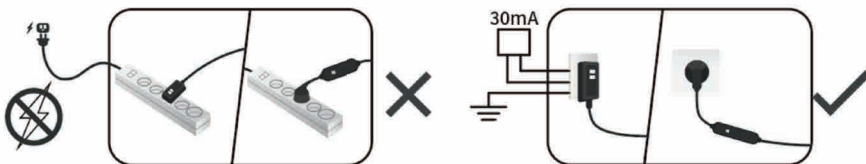
1. Nahoře musí být obecný přívod elektřiny chráněn diferenčním spínačem 30 mA.
2. Zařízení musí být připojeno k vhodnému jističi s křivkou D v souladu s platnými normami a předpisy v zemi, kde je systém instalován.
3. Přívodní elektrický kabel musí být přizpůsoben jmenovitému výkonu zařízení a délce kabeláže, kterou instalace vyžaduje. Kabel musí být vhodný pro venkovní použití.
4. U třífázového systému je nezbytné zapojit fáze ve správném pořadí. Pokud jsou fáze obrácené, kompresor zařízení nebude fungovat.
5. Na veřejně přístupných místech je povinné instalovat tlačítko nouzového zastavení v blízkosti chladicího zařízení vany.

Model	Napájecí vodiče		
	Napájení elektřinou	Průměr kabelu	Specifikace
HC-25CR3	220–240 V~/50 Hz	3G 1,5 mm <sup>2</sup>	AWG 14

## 3.2.4 Elektrické připojení



**Ujistěte se, že jsou všechna elektrická zařízení řádně uzemněna.**



Napájení pomocí zástrčky 220–240 V~/50 Hz

# INSTALACE A PŘIPOJENÍ



**UPOZORNĚNÍ:** Napájení přístroje musí být před jakoukoli operací odpojeno.

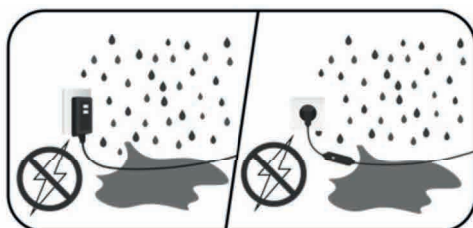
Prosím, řiďte se následujícími pokyny pro připojení chladicího zařízení do lázně.

**Krok 1:** Připravte si zásuvku

**Krok 2:** Zasuňte zástrčku do zásuvky podle obrázku na předchozí straně



**UPOZORNĚNÍ:** Dbejte na nepromokavost a odolnost proti dešti. Během provozu udržujte ruce v suchu a buďte opatrní, abyste se vyhnuli úrazu elektrickým proudem.



## 3.3 Zkušební verze po instalaci



**UPOZORNĚNÍ:** Před zapnutím zařízení pečlivě zkontrolujte všechna zapojení.

### 3.3.1 Kontrola před zkušebním provozem

Před spuštěním testu potvrďte níže uvedené položky a napište ✓ do příslušného boxu.

<input type="checkbox"/>	Správná instalace zařízení
<input type="checkbox"/>	Napájecí napětí je stejné jako jmenovité napětí zařízení
<input type="checkbox"/>	Správné potrubí a zapojení
<input type="checkbox"/>	Vstupní a výstupní otvor zařízení je odblokován
<input type="checkbox"/>	Odvodnění a odvzdušnění je odblokované a nedochází k úniku vody
<input type="checkbox"/>	Ochrana proti úniku může normálně fungovat
<input type="checkbox"/>	Vodovodní potrubí bylo izolováno
<input type="checkbox"/>	Uzemňovací vodič je správně připojen
<input type="checkbox"/>	Připojte vypouštěcí trysku a vypouštěcí potrubí

# INSTALACE A PŘIPOJENÍ

## 3.3.2 Zkušební provoz

**Krok 1:** Spuštění testu může začít po dokončení celé instalace;

**Krok 2:** Všechny rozvody a potrubí by měly být dobře zapojeny a pečlivě zkontrolovány, poté před zapnutím napájení napusťte vanu vodou;

**Krok 3:** Stiskněte tlačítko „ON-OFF“ na ovládacím panelu, vyprázdněte veškerý vzduch v systému cirkulace vody a poté přístroj spusťte při nastavené teplotě;

**Krok 4:** Položky, které je třeba zkontrolovat během spuštěného testu; zda-li je:

1. Při prvním spuštění průtok vody zařízením normální nebo ne;
2. Každé funkční tlačítko na ovládacím panelu je normální nebo ne;
3. Obrazovka displeje je normální nebo ne;
4. Jsou v celém systému cirkulace vody nějaké netěsnosti;
5. Odtok kondenzátu je normální nebo ne;
6. Vyskytují se během chodu neobvyklé zvuky nebo vibrace?

*Poznámka: Po zapnutí stroje dochází k 3 až 5 minutové absorpci vody, což je normální jev při spuštění.*

## 3.4 Tipy na čištění

### 3.4.1 První čištění po zkušebním provozu

V titanovém tepelném výměníku chladicího zařízení s ledovou lázní se nachází tuk, který během ledové lázně stéká s vodou do bazénu ledové lázně. Před prvním použitím ledové lázně proto chlaďte ledovou lázně vyčistěte.

Prosím, vyčistěte zařízení pro chlazení/ohřev vody v ochlazovací vaně podle následujících kroků:

Nástroj: mycí prostředek na nádobí (nebo jiný detergent, který neškodí lidskému tělu).

1. Připojte ochlazovací vanu a zařízení pro chlazení/ohřev vody.
2. Do ochlazovací vany přidávejte vodu, dokud nebude asi 5 cm nad výpustí vany.
3. Přidejte do vany mycí prostředek.
4. Zapněte zařízení pro chlazení/ohřev vody, nastavte režim ohřevu a nastavte cílovou teplotu na 40 °C.
5. Zařízení nechte v provozu 30 minut až 1 hodinu, poté jej vypněte a vypusťte vodu z ochlazovací vany.
6. Do ochlazovací vany přidávejte vodu, dokud nebude asi 5 cm nad výpustí vany.
7. Znovu spusťte zařízení pro chlazení/ohřev vody, nastavte režim ohřevu a nastavte cílovou teplotu na 40 °C.
8. Zařízení pro chlazení/ohřev vody nechte v provozu 30 minut, aby se vyčistil vodní systém uvnitř zařízení. Poté jej vypněte a vypusťte vodu z ochlazovací vany.



# INSTALACE/NÁVOD K OBSLUZE OVLADAČE

## 3.4.2 Pravidelné čištění

- Dospělý člověk vyprodukuje každý den cca 28–57 g kožního mazu, který se vylučuje z těla uživatele a během ledové koupele se pomalu dostává do přístroje pro chlazení/ohřev vody. Výkon zařízení se kvůli ucpání kožním mazem zhorší. Pokud ledovou lázeň používáte často, doporučuje se čistit zařízení pro chlazení/ohřev vody každé 2–3 měsíce.
- Pokud se stroj delší dobu nepoužívá, je nutné jej před opětovným spuštěním vyčistit, aby se voda byla dokonale čistá.


















## 4 NÁVOD K OBSLUZE DRÁTOVÉHO OVLADAČE















č.	Položka	Ikona	č.	Položka	Ikona
1	Nastavení nebo režim		9	Wi-Fi	
2	Časovač		10	Rozmrazování	
3	Šipka nahoru		11	Alarm	
4	Šipka dolů		12	Zámek	
5	ZAPNUTO/VYPNUTO		13	Časovač zapnutí/vypnutí	
6	Režim ohřevu		14	Hodiny v reálném čase	
7	Automatický režim		15	Sterilizátor (k dispozici pouze pro zařízení se sterilizátorem)	
8	Režim chlazení		16	Motor ventilátoru	

# NÁVOD K OBSLUZE DRÁTOVÉHO OVLADAČE














## 4.1 Klíčový návod k obsluze

Č.	Položka	Způsob provozu
1	ZAPNUTO/ /VYPNUTO	V hlavním rozhraní stiskněte  pro zapnutí/vypnutí, pokud zařízení vypnete, zobrazí se na displeji.
2	Zamknout/ /odemknout	– Pokud zařízení není po dobu 60 sekund v provozu, obrazovka displeje drátového ovladače přejde do klidového stavu a obrazovka se automaticky uzamkne a ikona  na obrazovce svítí. – Ve stavu uzamčení stroje začne po stisknutí tlačítka  na 3 sekundy bzučák „pípat“ a poté ikona  zhasne.
3	Funkce přepínání režimů	Stisknutím tlačítka  přepínáte mezi režimy vytápění, chlazení a automatickým režimem.
4	Dotaz a nastavení uživatelských parametrů	– V hlavním rozhraní dlouhým stisknutím tlačítka  na 3 sekundy, přejděte do rozhraní pro dotazování a dotazujte se na uživatelské parametry stisknutím tlačítka  nebo  . – V rozhraní pro dotazování uživatelských parametrů vyberte parametr a stiskněte  pro nastavení aktuálního uživatelského parametru. Parametr přejde do stavu blikání a stisknutím  nebo  upravte aktuální hodnotu uživatelského parametru a poté stiskněte  pro potvrzení změny hodnoty parametru a návrat do stavu dotazování parametrů. (PS: Parametry neblíkají ve stavu dotazování; parametry blikají ve stavu nastavení) – Pokud v rozhraní dotazu na uživatelský parametr nebo v rozhraní nastavení uživatelského parametru po dobu 30 sekund neproběhne žádná operace, změněná hodnota parametru se automaticky uloží a rozhraní dotazu na uživatelský parametr nebo rozhraní nastavení uživatelského parametru se ukončí. Stisknutím tlačítka  lze také ukončit hlavní rozhraní.
5	Funkce sterilizátoru	Parametr 9 (0: Manuální/1: Automatický, výchozí hodnota je 0) – Pokud je hodnota parametru 9 (0), stiskněte na 3 sekundy tlačítko  pro spuštění funkce sterilizátoru, objeví se ikona  . Dalším stisknutím  na 3 sekundy funkci sterilizátoru zastavíte a ikona  zmizí. – Pokud je hodnota parametru 9 (1) a přístroj je zapnutý, funkce sterilizátoru se spustí na 20 minut a poté se na 20 minut zastaví a bude se cyklicky opakovat podle této logiky.

# NÁVOD K OBSLUZE DRÁTOVÉHO OVLADAČE




č.	Položka	Způsob provozu
6	Nastavení hodin v reálném čase	<ul style="list-style-type: none"> <li>- V hlavním rozhraní stiskněte na 5 sekund tlačítko , čímž vstoupíte do rozhraní pro nastavení hodin v reálném čase, hodiny a minuty budou blikat společně.</li> <li>- V rozhraní pro nastavení hodin reálného času stiskněte tlačítko , hodinová část začne blikat a minutová část přestane blikat. V tomto okamžiku stiskněte tlačítko  nebo  pro nastavení hodin reálného času.</li> <li>- Po nastavení hodinové části znovu stiskněte , čísla v minutové části budou blikat a hodinová část přestane blikat. V tomto okamžiku stiskněte  nebo  pro nastavení minut.</li> <li>- Po nastavení minutové části znovu stiskněte tlačítko , čímž potvrdíte nastavení hodin reálného času a vrátíte se do hlavního rozhraní.</li> <li>- V rozhraní pro nastavení hodin reálného času stisknutím tlačítka  potvrdíte aktuální hodnotu nastavení hodin reálného času a vraťte se do hlavního rozhraní.</li> <li>- Pokud v rozhraní pro nastavení hodin reálného času neprovedete po dobu 30 sekund žádnou operaci s klávesou, potvrdí se aktuální hodnota nastavení hodin reálného času a vrátí se do hlavního rozhraní.</li> </ul>
7	Nastavení časovače	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Po nastavení hodinové části stiskněte tlačítko , číslo minutové části bliká a stisknutím tlačítka  nebo  nastavte minuty skupiny 1.</li> <li>- Po dokončení nastavení minut spuštění skupiny 1 stiskněte tlačítko  poté zadejte hodinu nastavení vypnutí časovače skupiny 1, způsob nastavení je stejný jako výše.</li> <li>- Po nastavení času vypnutí časovače stiskněte tlačítko  pro potvrzení nastavení času spínání časovače aktuální skupiny, poté stiskněte tlačítko  nebo , můžete vstoupit do další skupiny nastavení času spínání časovače, způsob nastavení je shodný s časovačem skupiny 1.</li> <li>- Pokud je časová skupina platná, zobrazí se pod hlavním rozhraním její sériové číslo.</li> <li>- Pokud je v sadě nastavení časovače čas spuštění a čas vypnutí časovače stejný, je spuštění/vypnutí skupiny časovačů neplatné.</li> <li>- Když bliká časovač Period 1, stisknutím tlačítka  na 3 sekundy potvrdíte aktuální nastavení časovače a na displeji se objeví  nebo  . (pokračování na další straně)</li> </ul>

# NÁVOD K OBSLUZE DRÁTOVÉHO OVLADAČE

č.	Položka	Způsob provozu
		<ul style="list-style-type: none"><li>- Když bliká časovač Period 2, stisknutím tlačítka  na 3 sekundy zrušíte aktuální časovač a  nebo  se již nezobrazí.</li><li>- V rozhraní časovače podržte 30 sekund nečinnost, potvrďte aktuální časovač a vraťte se do hlavního rozhraní.</li><li>- V rozhraní časovače stisknutím tlačítka  potvrďte aktuální časovač a vraťte se do hlavního rozhraní.</li></ul>
8	Funkce nastavení teploty	Pod hlavním rozhraním. Stisknutím tlačítka  nebo  lze nastavit teplotu.
9	Návrat do hlavního rozhraní	Stisknutím tlačítka  se vrátíte do hlavního rozhraní.
10	Obnovení provozu	V hlavním rozhraní (za vypnutého stavu) dlouhým stisknutím  a  na 5 sekund obnovíte hodnotu uživatelských parametrů a továrních parametrů do výchozího stavu továrních parametrů.
11	Přepínač stupňů Celsia a Fahrenheita	V hlavním rozhraní stiskněte na 3 sekundy  a  pro změnu stupňů Celsia a Fahrenheita.
12	Ruční odmrazování	Když je zařízení v režimu ohřevu nebo automatickém režimu, stiskněte na 3 sekundy tlačítka  a  , spustí se režim odmrazování.

## 4.2 Seznam parametrů




### 4.2.1 Seznam dotazovatelných parametrů

Stisknutím tlačítka  na 3 sekundy zadejte dotaz na parametry a poté stisknutím tlačítka  nebo  zkontrolujte údaje.

# NÁVOD K OBSLUZE DRÁTOVÉHO OVLADAČE

Kód	Parametr	Poznámka
T1	Teplota výfuku	
T2	Teplota sání	
T3	Výstupní teplota vody	
T4	Teplota chladicí spirály	
T5	Teplota topné spirály	
T6	Okolní teplota	
1F	Kroky EEV	
od	Provozní režim	0: vypnuto/pohotovostní režim 1: ohřev 2: chlazení
OF	Stav motoru ventilátoru	<b>ZAPNUTO</b> <b>VYPNUTO</b>
dF	Stav rozmrazování	
STF	Stav čtyřcestného ventilu	
Pu	Stav vodního čerpadla	
HE1	Historie kódů poruch 1	
HE2	Historie kódů poruch 2	
HE3	Historie kódů poruch 3	
HE4	Historie kódů poruch 4	
Pr	Verze softwaru hlavní desky	
Sr	Zobrazení verze softwaru	

## 4.2.2 Seznam nastavitelných parametrů

Stisknutím tlačítka  po dobu 3 sekund přímo vstoupíte, poté stisknete tlačítka  a  pro dotaz na parametry.

Kód	Název parametru	Rozsah	Výchozí hodnota
L0	Nastavení cílové teploty v režimu vytápění	15 °C–40 °C	27 °C
L1	Nastavení odchylky teploty pro spuštění nebo opětovné spuštění v režimu vytápění	0 °C–18 °C	2 °C
L2	Nastavení odchylky teploty při vypnutí topení na konstantní teplotu	0 °C–18 °C	0 °C

# NÁVOD K OBSLUZE DRÁTOVÉHO OVLADAČE

Kód	Název parametru	Rozsah	Výchozí hodnota
L3	Nastavení cílové teploty v režimu chlazení	2 °C–30 °C	20 °C
L4	Nastavení odchytky teploty při spuštění nebo opětovném spuštění v režimu chlazení	0 °C–18 °C	2 °C
L5	Nastavení odchytky teploty při vypnutí chlazení na konstantní teplotu	0 °C–18 °C	0 °C
L6	Nastavení cílové teploty v automatickém režimu	2 °C–40 °C	27 °C
L7	Pracovní režim vodního čerpadla	<p><b>0:</b> Vodní čerpadlo se během vypnutí při konstantní teplotě nezastaví.</p> <p><b>1:</b> Při vypínání při konstantní teplotě zpožďuje vodní čerpadlo vypnutí kompresoru o 60 sekund. Každých (L8) minut otevře 5 minut.</p>	0
L8	Interval chodu vodního čerpadla při vypnutí při konstantní teplotě	3 min–180 min	30
L9	Režim sterilizátoru (dostupný pouze pro zařízení se sterilizátorem)	<p><b>0:</b> Manuální</p> <p><b>1:</b> Automatický</p>	0

## 4.3 Kód chyby

Kód	Popis poruchy
E01	Porucha snímače teploty výfuku
E05	Porucha čidla teploty topné spirály
E09	Porucha snímače teploty sání
E19	Porucha snímače teploty chladicí spirály
E18	Porucha čidla teploty výstupu vody
E21	Porucha komunikace mezi displejem a hlavní deskou
E22	Porucha čidla okolní teploty
P01	Ochrana průtoku vody pro oběhové čerpadlo

# NÁVOD K OBSLUZE DRÁTOVÉHO OVLADAČE

Kód	Popis poruchy
P02	Vysokotlaká ochrana
P06	Ochrana průtoku vody pro samonasávací čerpadlo
P11	Ochrana proti vysoké teplotě výfukových plynů
P17	Ochrana proti zamrznutí
P23	Ochrana proti nízké výstupní teplotě vody pro chlazení
P25	Ochrana proti nízké/vysoké okolní teplotě
P26	Ochrana proti vysoké výstupní teplotě vody pro vytápění

## 4.4 Řešení problémů

č.	Porucha	Analýza	Řešení
1	Vysokotlaká ochrana	<b>Ztráta zapojení nebo špatné připojení vysokotlakého spínače</b>	Znovu připojte vodič
		<b>Něco je špatně s vysokotlakým spínačem</b>	Vyměňte vysokotlaký spínač
		<b>Řídící deska je rozbitá</b>	Vyměňte hlavní desku
		<b>Špatná kondenzace</b>	
		– Teplota vody je příliš vysoká (provoz nad rozsah)	Pracujte v povoleném rozsahu
		– Nízký průtok vody	
		-- Ventil ve vodovodním systému není otevřený	Otevřete ventil
		-- Ucpání vodní cesty, může se objevit ve výměníku tepla nebo v části ventilu	Vyčistěte zablokovanou část nebo ji vyměňte
		-- Nesprávná volba vodního čerpadla	Čerpadlo vyměňte podle průtoku a výšky hladiny vody
		-- Vodní čerpadlo je rozbité	Vyměňte vodní čerpadlo
		<b>Ucpání chladicího systému, může se objevit v škrtkové části</b>	Vyčistěte nebo vyměňte ucpanou část
<b>Chladicí systém je smíchaný se vzduchem, možná není dostatečný podtlak</b>	Odsajte a doplňte chladivo		

# NÁVOD K OBSLUZE DRÁTOVÉHO OVLADAČE

č.	Porucha	Analýza	Řešení	
2	Ochrana proti proudění vody	<b>Spojení mezi spínačem průtoku vody a hlavní deskou je špatné</b>	Znovu připojte kabel spínače průtoku vody	
		<b>Spínač průtoku vody je nainstalován špatně</b>	Správně nainstalujte spínač průtoku vody	
		<b>Porucha spínače průtoku vody</b>	Je třeba vyměnit spínač průtoku vody	
		<b>Porucha hlavní desky</b>	Potřeba vyměnit základní desku	
		<b>Nízký průtok vody</b>		
		– Vodní systém je zablokovaný	Vyčistěte nebo vyměňte zablokovanou část	
		– Vodní čerpadlo není vhodné	Vyměňte čerpadlo podle průtoku a výšky hladiny vody	
		– Vodovodní potrubí je malé	Potřeba výměny vodovodního potrubí	
		– Spínač průtoku vody se zasekl a nelze jej resetovat	Ruční resetování spínače průtoku vody	
		<b>Žádný průtok vody</b>		
		– Ventil není otevřený	Otevřete ventil	
		– Vodní čerpadlo nefunguje	Zapněte čerpadlo	
– Porucha vodního čerpadla	Je třeba vyměnit vodní čerpadlo			
3	Ochrana výfukových plynů	<b>Porucha teplotního čidla</b>	Je třeba vyměnit teplotní čidlo	
		<b>Porucha spínače průtoku vody</b>	Potřebujete vyměnit spínač průtoku vody	
		<b>Dochází k úniku a chladivo nestačí</b>	Opravte únik a doplňte chladivo podle výrobního štítku	
		<b>Nízký průtok vody</b>		
		– Vodní systém je zablokovaný	Ucpanou část vyčistěte nebo vyměňte	
		– Vodní čerpadlo není vhodné	Vyměňte čerpadlo podle průtoku a výšky hladiny vody	
		– Vodovodní potrubí je malé	Potřeba výměny vodovodního potrubí	
		– Spínač průtoku vody se zasekl a nelze jej resetovat	Ruční resetování spínače průtoku vody	
		<b>Žádný průtok vody</b>		
		– Ventil není otevřený	Otevřete ventil	
		– Vodní čerpadlo nefunguje	Zapněte čerpadlo	
		– Vodní čerpadlo je rozbité	Je třeba vyměnit vodní čerpadlo	



# NÁVOD K OBSLUZE DRÁTOVÉHO OVLADAČE

č.	Porucha	Analýza	Řešení
4	Nadproudová ochrana	<b>Špatná kondenzace</b>	
		– Teplota vody je příliš vysoká (provoz nad rozsah)	Pracujte v povoleném rozsahu
		– Nízký průtok vody	
		-- Ventil ve vodovodním systému není otevřený	Otevřete ventil
		-- Ucpání vodní cesty, může se objevit ve výměníku tepla nebo v části ventilu	Vyčistěte zablokovanou část nebo ji vyměňte
		-- Nesprávná volba vodního čerpadla	Vyměňte čerpadlo podle průtoku a výšky hladiny vody
		-- Vodní čerpadlo je rozbité	Vyměňte vodní čerpadlo
		<b>Chladicí systém je smíchaný se vzduchem, možná není dostatečný podtlak</b>	Odsajte a doplňte chladivo podle výrobního štítku
		<b>Vodovodní potrubí je ucpané</b>	Vyčistěte nebo vyměňte vodovodní potrubí
		<b>Kroky otevření ventilu nejsou dostatečné</b>	Ventil otočte přiměřeně nahoru
5	Okolní prostředí, vstup, výstup, sání, výfuk, sání, vnější cívka, vnitřní cívka, porucha snímače	<b>Spojení mezi teplotním čidlem a hlavní deskou je špatné</b>	Znovu připojte kabel teplotního čidla
		<b>Porucha teplotního čidla</b>	Vyměňte teplotní čidlo
		<b>Odpor snímače na hlavní desce porucha</b>	Vyměňte hlavní desku
6	Porucha komunikace	<b>Spojení mezi drátovým ovladačem a hlavní deskou je špatné</b>	Znovu připojte kabel drátového ovladače
		<b>Porucha drátového ovladače</b>	Vyměňte drátový ovladač
		<b>Závada hlavní desky</b>	Vyměňte hlavní desku
		<b>Komunikační kabel a kabel silnoprůdu jsou umístěny spolu, což způsobuje rušení komunikace napájením</b>	Komunikační vodič je umístěn odděleně od silového elektrického vodiče

# NÁVOD K OBSLUZE DRÁTOVÉHO OVLADAČE


č.	Porucha	Analýza	Řešení
7	Ochrana proti zamrznutí	<b>Nízká okolní teplota</b>	Při okolní teplotě $\geq 2$ °C ukončete stav proti zamrznutí
		<b>Nízká teplota vody</b>	Když je teplota vstupní vody $>15$ °C, ukončete stav proti zamrznutí

## 4.5 Další poruchy a jejich řešení (žádné zobrazení na drátovém ovladači)

č.	Jev	Příčina	Řešení
1	Zařízení není spuštěno	Výpadek proudu	Vyčkejte na obnovení napájení
		Vypínač napájení není připojen	Připojte napájení
		Pojistka vypínače je vyhořelá	Vyměňte pojistku
		Načasování není v pořádku	Vyčkejte nebo zrušte nastavení času
2	Zařízení po spuštění neběží	Časový interval ochrany kompresoru se nevyšil	Trpělivě vyčkejte na konec ochranné lhůty
		Teplota vody v zařízení nedosahuje hodnoty teploty vody při spuštění	Normální jev, počkejte, až teplota vody dosáhne hodnoty
3	Zařízení běží normálně, ale nelze dosáhnout požadované teploty vody	Nesprávné nastavení teploty	Nastavte správnou teplotu
		Filtrační vložka je znečištěná	Vyměňte filtrační vložku
		Přívodní nebo výstupní otvor venkovního nebo vnitřního stroje je zablokován	Vyčistit překážku v trysce
4	Zařízení je spuštěno automaticky	Načasování dosažení spuštění	Pokud nepotřebujete spustit, vypínejte ručně nebo zrušte časování

## 4.6 Nastavení Wi-Fi

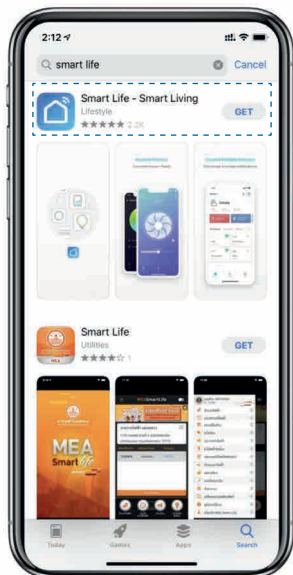
### 4.6.1 Instalace softwaru

**Metoda 1:** Vyhledejte „Smart life“ ve svém obchodě APP, nainstalujte „“.  
Kliknutím na „GET“ nainstalujte.

**Metoda 2:** Naskenujte QR kód. (pro uživatele IOS a Android)

(viz obrázky na další straně)

# NÁVOD K OBSLUZE DRÁTOVÉHO OVLADAČE



Metoda 1



Metoda 2

## 4.6.2 Spuštění softwaru

Po instalaci klikněte na „“ a spusťte aplikaci Smart Life.

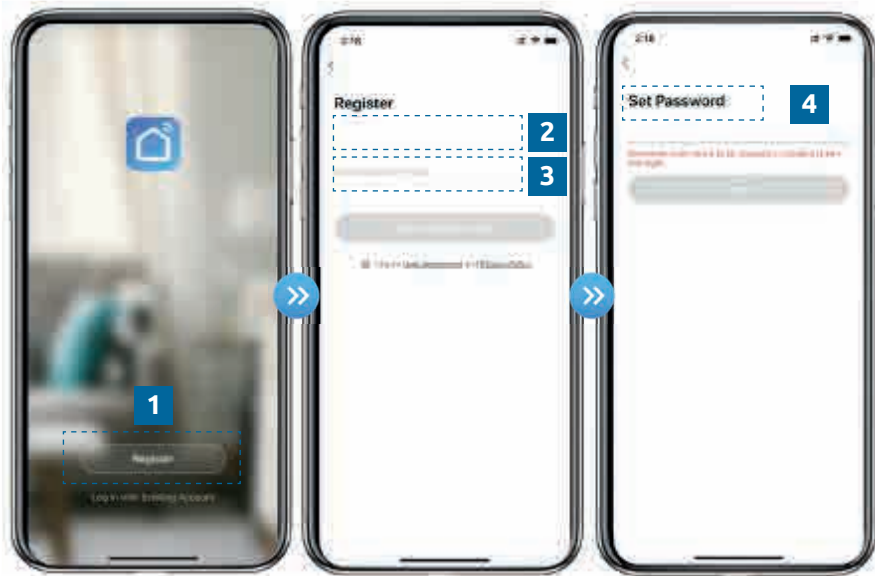
## 4.6.3 Registrace a konfigurace softwaru

### Registrace

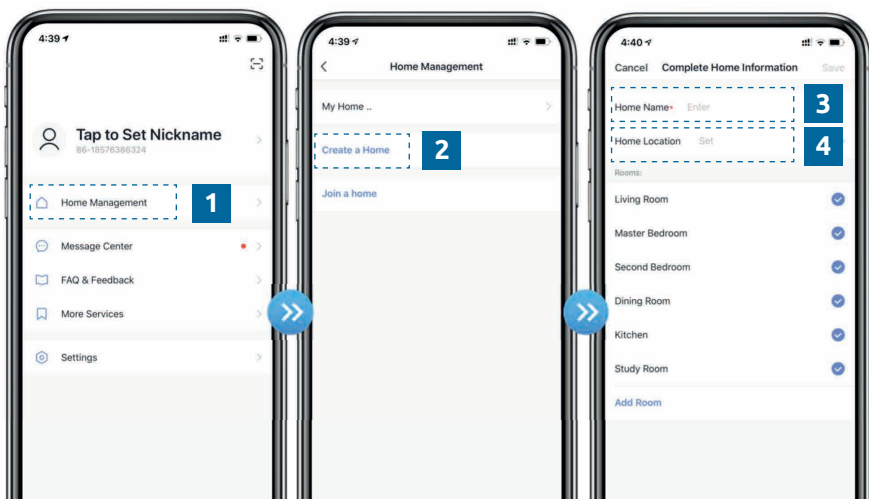
**KROK 1:** Pokud uživatelé nemají účet, vytvořte si jej kliknutím na tlačítko „Zaregistrovat“: ➔ zadejte své telefonní číslo ➔ získajte ověřovací kód ➔ zadejte ověřovací kód ➔ nastavte kód;

(viz obrázky na další straně)

# NÁVOD K OBSLUZE DRÁTOVÉHO OVLADAČE



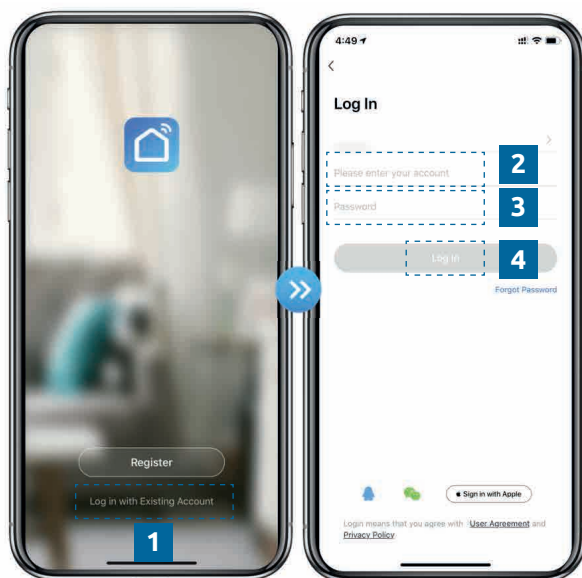
**KROK 2:** Po registraci je třeba vytvořit domovskou stránku: vytvořte domovskou stránku (*Create a Home*) ➡ napište jméno (*Home Name*) ➡ napište umístění (*Home Location*) ➡ a přidejte místnost (*Add Rooms*).



# NÁVOD K OBSLUZE DRÁTOVÉHO OVLADAČE

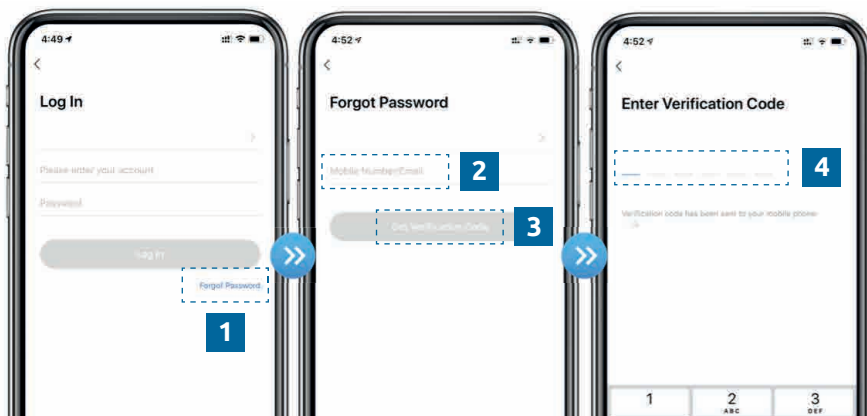
## ID účtu + heslo přihlášení

**KROK 1:** Ke stávajícím účtům se můžete přihlásit přímo a to v následujícím pořadí.



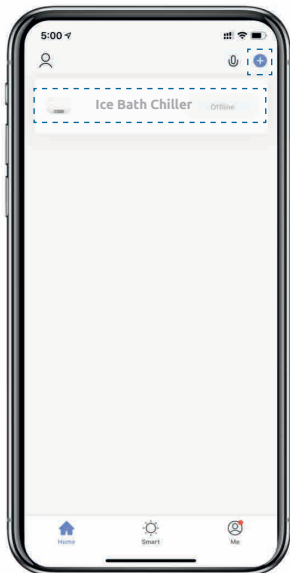
**KROK 2:** Pokud zapomenete heslo, můžete se přihlásit pomocí ověřovacího kódu a vybrat možnost „Zapomenuté heslo“ (*Forget Password*): zadejte své telefonní číslo

➔ získáte ověřovací kód.






# NÁVOD K OBSLUZE DRÁTOVÉHO OVLADAČE

**KROK 3:** Po vytvoření domovské stránky nebo po přihlášení vstupte do hlavního rozhraní aplikace APP.



*Poznámka: Kliknutím na zařízení zkontrolujete jeho stav a můžete nastavit provozní režim, zapnutí/vypnutí, časovač. Kliknutím na tlačítko „+“ přidejte zařízení.*

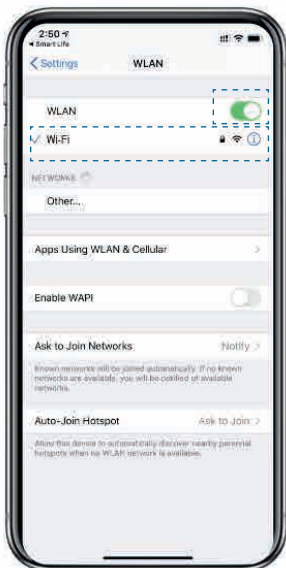
## Konfigurace modulu Wi-Fi

**KROK 1:** Při zapnutém napájení stiskněte a podržte současně tlačítka  a  po dobu 3 sekund pro vstup do distribuční sítě. Ikona  bude rychle blikat.

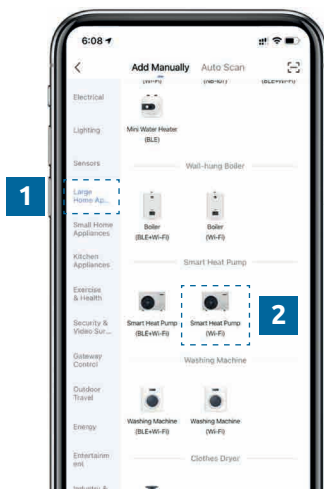
**KROK 2:** Zapněte funkci Wi-Fi telefonu a připojte se k síti Wi-Fi nebo hot-spotu. Wi-Fi nebo hot-spot musí být schopen normálního připojení k internetu;

*(viz obrázky na další straně)*


# NÁVOD K OBSLUZE DRÁTOVÉHO OVLADAČE

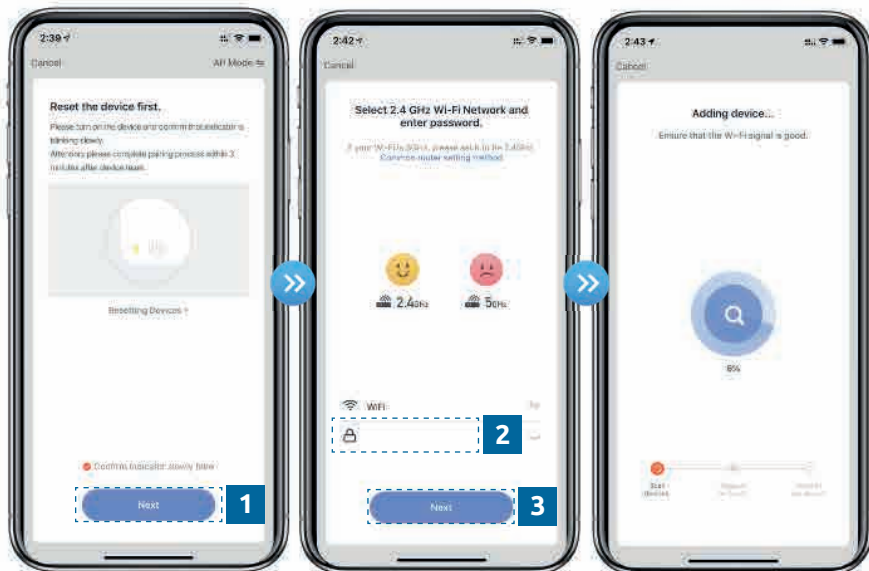


**KROK 3:** Otevřete aplikaci „*smart life*“ APP, přihlaste se do hlavního rozhraní, klikněte v pravém horním rohu na „+“ nebo „*přidat zařízení*“ a zadejte výběr typu zařízení, „*Velké domácí spotřebiče*“ (*Large Home Appliances*). Vyberte zařízení „*Ice Bath Chiller*“ a přidejte zařízení do rozhraní.



## NÁVOD K OBSLUZE DRÁTOVÉHO OVLADAČE

**KROK 4:** Po výběru „Ice Bath Chiller“ (zařízení pro chlazení/ohřev vody) vstupte do rozhraní „Add Equipment“ (přidat zařízení), poté, co kontrolka pod ikonou  rychle zabliká, klikněte na „Confirm indicator rapidly blink“ (Potvrdit rychle blikající kontrolku). Vstupte do rozhraní připojení Wi-Fi, zadejte heslo Wi-Fi mobilního telefonu (musí být stejné jako heslo Wi-Fi mobilního telefonu), klikněte na tlačítko „Next“ (Další) a poté přímo zadejte stav připojení zařízení.



**KROK 5:** Pokud jsou všechny položky „Scan devices“ (prozkoumat zařízení), „Register on Cloud“ (registrace na cloudu) a „Initialize the device“ (začněte provoz zařízení) dokončeny, připojení proběhne úspěšně.





# NÁVOD K OBSLUZE DRÁTOVÉHO OVLADAČE

## 4.6.4 Provoz softwarových funkcí

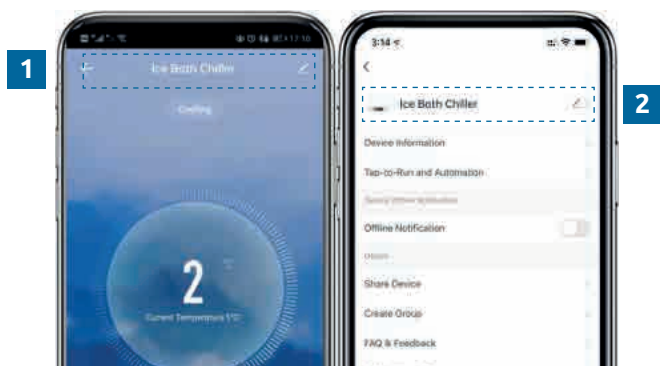
- Po úspěšném připojení zařízení vstupte do provozního rozhraní „Ice Bath Chiller“ (nebo jiný název zařízení, upravitelný).
- V hlavním rozhraní aplikace Smart Life klikněte na položku „Ice Bath Chiller“, čímž vstoupíte do ovládacího rozhraní.



1. Zpět
2. Více: Můžete změnit název zařízení, vybrat místo instalace zařízení, zkontrolovat stav sítě, přidat sdílené uživatele, vytvořit skupinu zařízení, zobrazit informace o zařízení a další.
3. Nastavení teploty: Kruh se posouvá proti směru hodinových ručiček pro snížení teploty, ale ve směru hodinových ručiček pro zvýšení teploty.
4. Cílová teplota.
5. Aktuální teplota.
6. ZAPNUTO/VYPNUTO
7. Přepínání režimů: Kliknutím vyberte režim, který chcete přepnout.
8. Časovač: Kliknutím přidáte časovač zapnutí/vypnutí.

## Úprava názvu zařízení

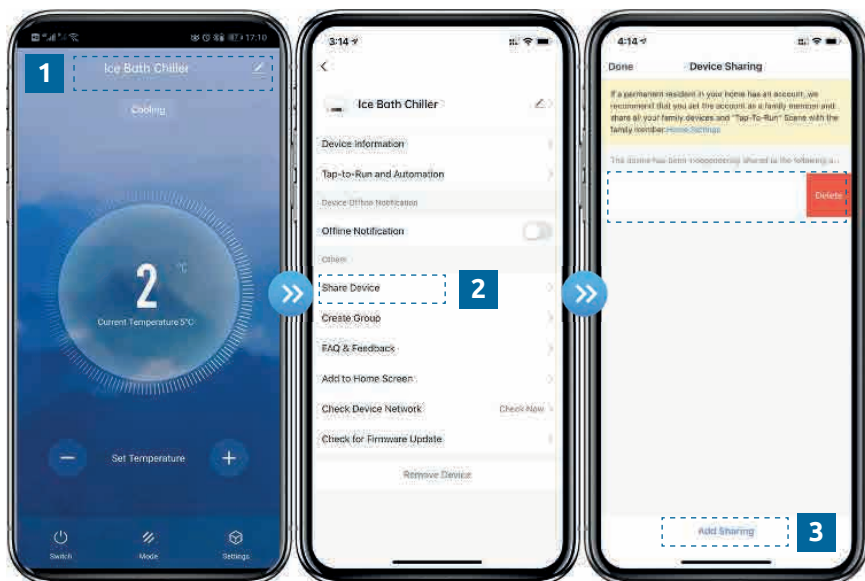
Kliknutím v následujícím pořadí zadejte údaje o zařízení a kliknutím na „Device Name“ (jméno zařízení) přejmenujte zařízení.



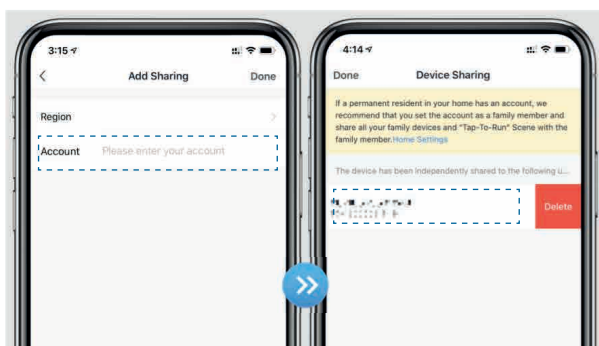
# NÁVOD K OBSLUZE DRÁTOVÉHO OVLADAČE

## Sdílení zařízení

- Chcete-li sdílet vázané zařízení, měl by uživatel postupovat v následujícím pořadí.
- Po úspěšném sdílení se do seznamu přidá sdílená osoba.
- Pokud chcete sdílený účet odstranit, přeškrtněte vybraný účet vlevo a odstraňte jej.
- Uživatelské rozhraní je následující.

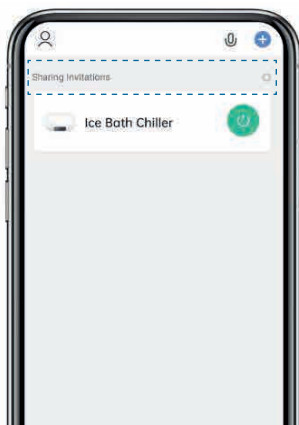


- Zadejte účet sdíleného, klikněte na tlačítko „Done“ (hotovo) a v seznamu úspěšných sdílení se zobrazí nově přidávaný účet sdíleného.



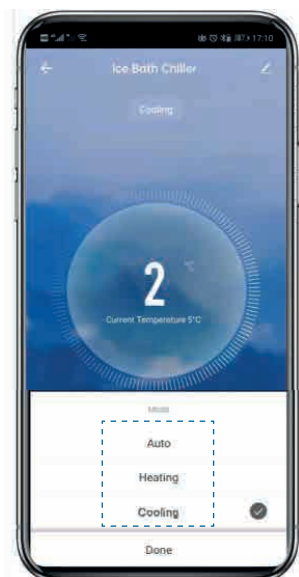
# NÁVOD K OBSLUZE DRÁTOVÉHO OVLADAČE

– Rozhraní osoby, která má být sdílena, je následující. Zobrazí se přijaté sdílené zařízení. Kliknutím na něj můžete zařízení ovládat a řídit.




## Nastavení režimu

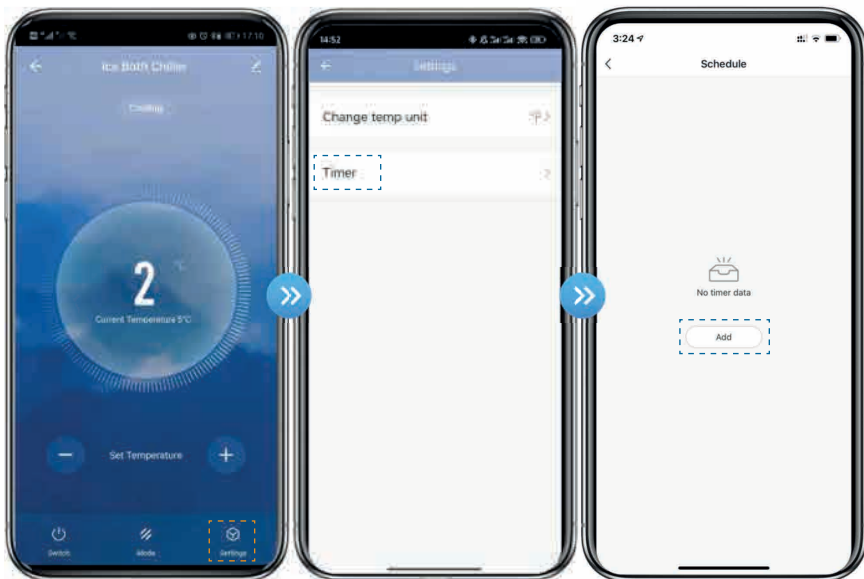
Klepnutím na tlačítko  na hlavním rozhraní přepnete režimy a vyberte, co potřebujete.



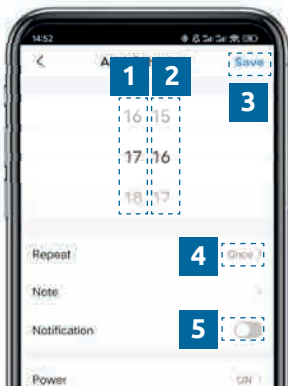
# NÁVOD K OBSLUZE DRÁTOVÉHO OVLADAČE

## Nastavení časovače

– Kliknutím na položku  v hlavním rozhraní vstupte do rozhraní nastavení a poté kliknutím na položku „Timer“ (časovač) přidejte časovač.




– Po zadání nastavení časovače přejeďte prstem nahoru/dolů pro nastavení časovače, nastavte týdny opakování a zapnutí/vypnutí a kliknutím na „Save“ (uložit) uložte nastavení takto:




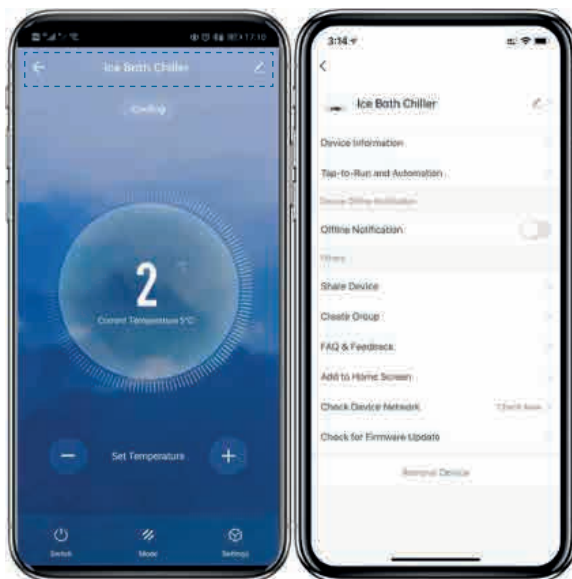
1. Hodiny
2. Minuty
3. Nastavení opakování
4. Nastavení zapnutí/vypnutí napájení
5. Uložení úpravy

# OVLADAČ/ÚDRŽBA A ZAZIMOVÁNÍ

## 4.6.5 Odstranění zařízení

Kliknutím na tlačítko  v pravém horním rohu hlavního rozhraní vstupte do rozhraní s podrobnostmi o zařízení a klikněte na „device removal“ (odstranění zařízení).

Kontrolka pod  rychle bliká po dobu 3 minut, síť lze do 3 minut překonfigurovat, a pokud není do 3 minut připojena, lze síť ukončit. Konkrétní operace jsou zobrazeny následovně.



## 5 ÚDRŽBA A ZAZIMOVÁNÍ

### 5.1 Údržba



**UPOZORNĚNÍ:** Před prováděním údržby zařízení se ujistěte, že jste odpojili přívod elektrického proudu.

#### Čištění

- Kryt přístroje je třeba čistit vlhkým hadříkem. Použití čisticích prostředků nebo jiných prostředků pro domácnost by mohlo poškodit povrch krytu a ovlivnit jeho vlastnosti.
- Výparník v zadní části ochlazovací vany je třeba pečlivě vyčistit pomocí vysavače a měkkého kartáčového nástavce.

# ÚDRŽBA A ZAZIMOVÁNÍ

## Roční údržba

Následující úkony musí provádět kvalifikovaná osoba alespoň jednou ročně.

- Provádějte bezpečnostní kontroly.
- Zkontrolujte neporušenost elektrických rozvodů.
- Zkontrolujte uzemnění.
- Sledujte stav manometru a přítomnost chladiva.

## 5.2 Pokyny pro demontáž

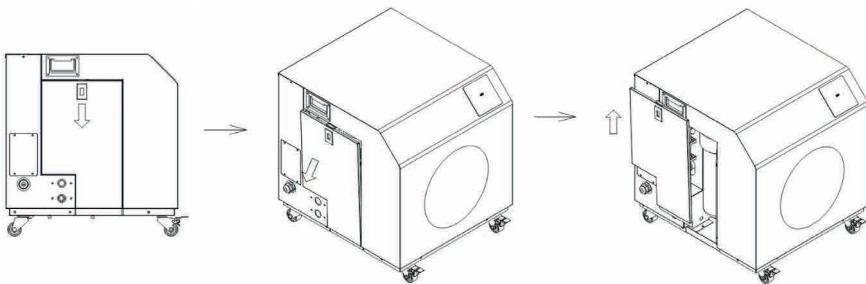
### Nástroje

- Křížový šroubovák
- Klíč
- Šroubovák s plochou čepelí

### KROK 1: Vyjměte desku pro údržbu (pro výměnu filtru a UV lampy)

- Stiskněte pružinovou západku hmoždinky
- Vytáhněte desku pro údržbu
- Zvednutím vyjměte servisní desku

*Jak ukazuje následující obrázek*

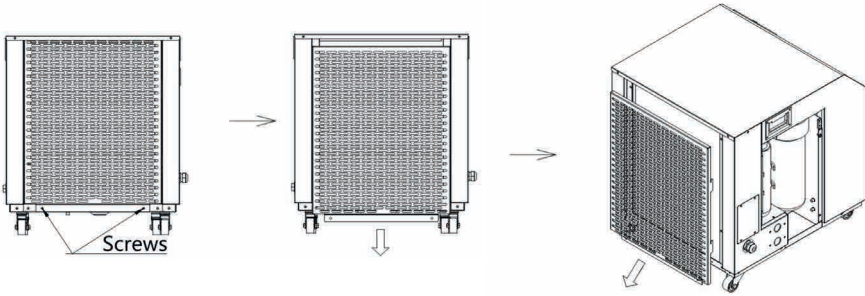


### KROK 2: Vyjměte zadní mřížku

- Vyjměte dva šrouby
- Stiskněte a podržte zadní mřížku a posuňte ji dolů
- Vytáhněte zadní mřížku

*Jak ukazuje obrázek na následující straně*

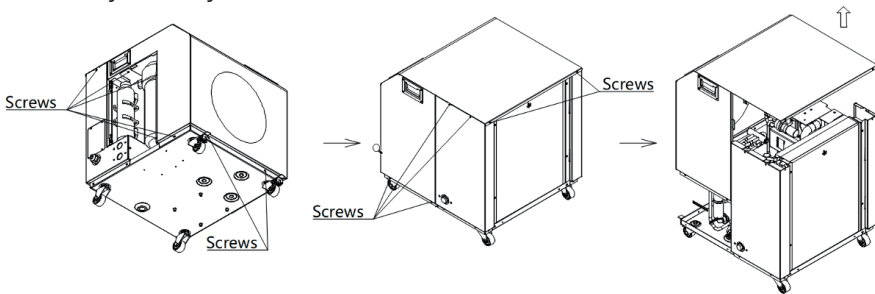
# ÚDRŽBA A ZAZIMOVÁNÍ



## KROK 3: Vyměte vnější kryt

1. Vyšroubujte šrouby podle obrázku
2. Zvedněte kryt (zvedněte jej lehce)
3. Odpojte kabel mezi hlavní deskou a drátovým ovladačem
4. Vyměte celý kryt

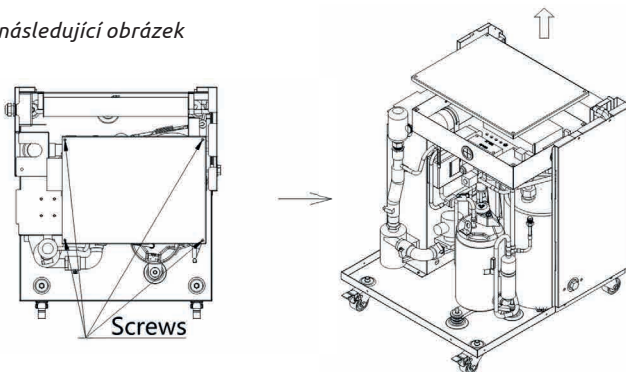
*Jak ukazuje následující obrázek*



## KROK 4: Vyměte kryt elektrické skříňky

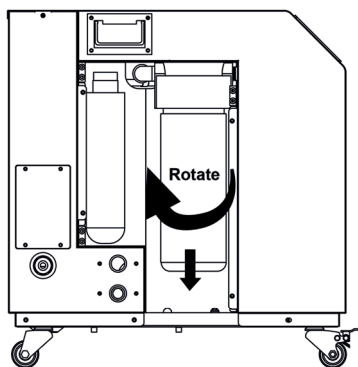
1. Vyšroubujte čtyři šrouby na krytu elektrické skříňky
2. Zvedněte jej a vyměte kryt elektrické skříňky

*Jak ukazuje následující obrázek*



# ÚDRŽBA A ZAZIMOVÁNÍ

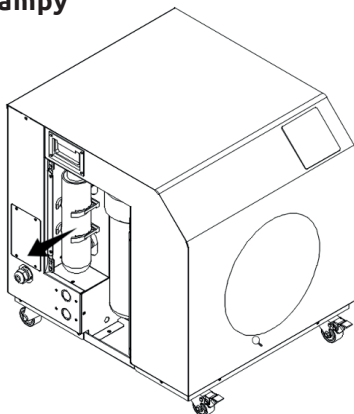
## 5.3 Výměna filtru



- Při častém používání se doporučuje vyměnit filtrační vložku každý měsíc;
- Doporučuje se kontrolovat filtrační vložku každý měsíc. Pokud je filtrační vložka znečištěná, je třeba ji vyměnit podle následujících pokynů:

Pomocí přiloženého klíče odšroubujte filtrační láhev směrem dolů a vyměňte filtrační vložku uvnitř.

## 5.4 Výměna UV lampy



Vyměňte UV lampu podle následujících kroků:  
Vytáhněte horní část UV ze štěrbin, odšroubujte horní kryt a vyměňte světelnou trubici uvnitř.



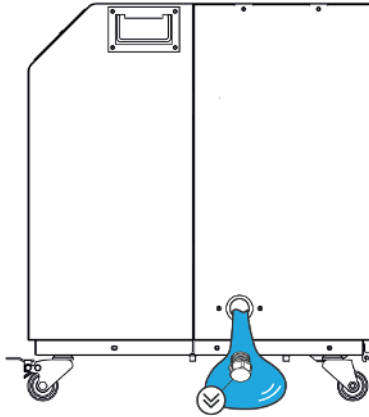
## 5.5 Zazimování



**„ODPOJTE“ napájení zařízení před čištěním, kontrolou a opravou.**

V zimním období, kdy zařízení nepoužíváte:

- Odpojte napájení, aby nedošlo k poškození stroje.
- Vypusťte ze stroje čistou vodu.



**DŮLEŽITÉ:** Odšroubujte vypouštěcí zátku, aby voda mohla vytéct. Vyjměte filtr a přívodní a odvodní potrubí, abyste mohli vypustit vodu uvnitř. Když voda v přístroji v zimním období zamrzne, může dojít k poškození titanového výměníku tepla.

- Pokud stroj nepoužíváte, zakryjte jeho tělo.





**HANSCRAFT**<sup>®</sup>  
european spa producer

HANSCRAFT, s. r. o.  
Čestlice 289  
251 01 Čestlice  
CZECH REPUBLIC

[www.HANSCRAFT.cz](http://www.HANSCRAFT.cz)